

(12) **INTERNATIONAL APPLICATION PUBLISHED UNDER  
THE PATENT COOPERATION TREATY (PCT)**

(19) World Intellectual Property Organization  
International Bureau

[WIPO]

[Bar Code]

(43) International Publication Date  
August 11, 2005 (08/11/2005)

**PCT**

(10) International Publication Number  
**WO 2005/073564 A1**

(51) International Patent Classification<sup>7</sup>: **F15B 1/10, 1/22**

(21) International Application No.: **PCT/EP2005/000410**

(22) International Filing Date: January 18, 2005 (01/18/2005)

(25) Language in which the international application was  
originally filed: **German**

(26) Language in which the international application is  
published: **German**

(30) Priority Data:  
10 2004 004 341.8 January 29, 2004 (01/29/2004) DE

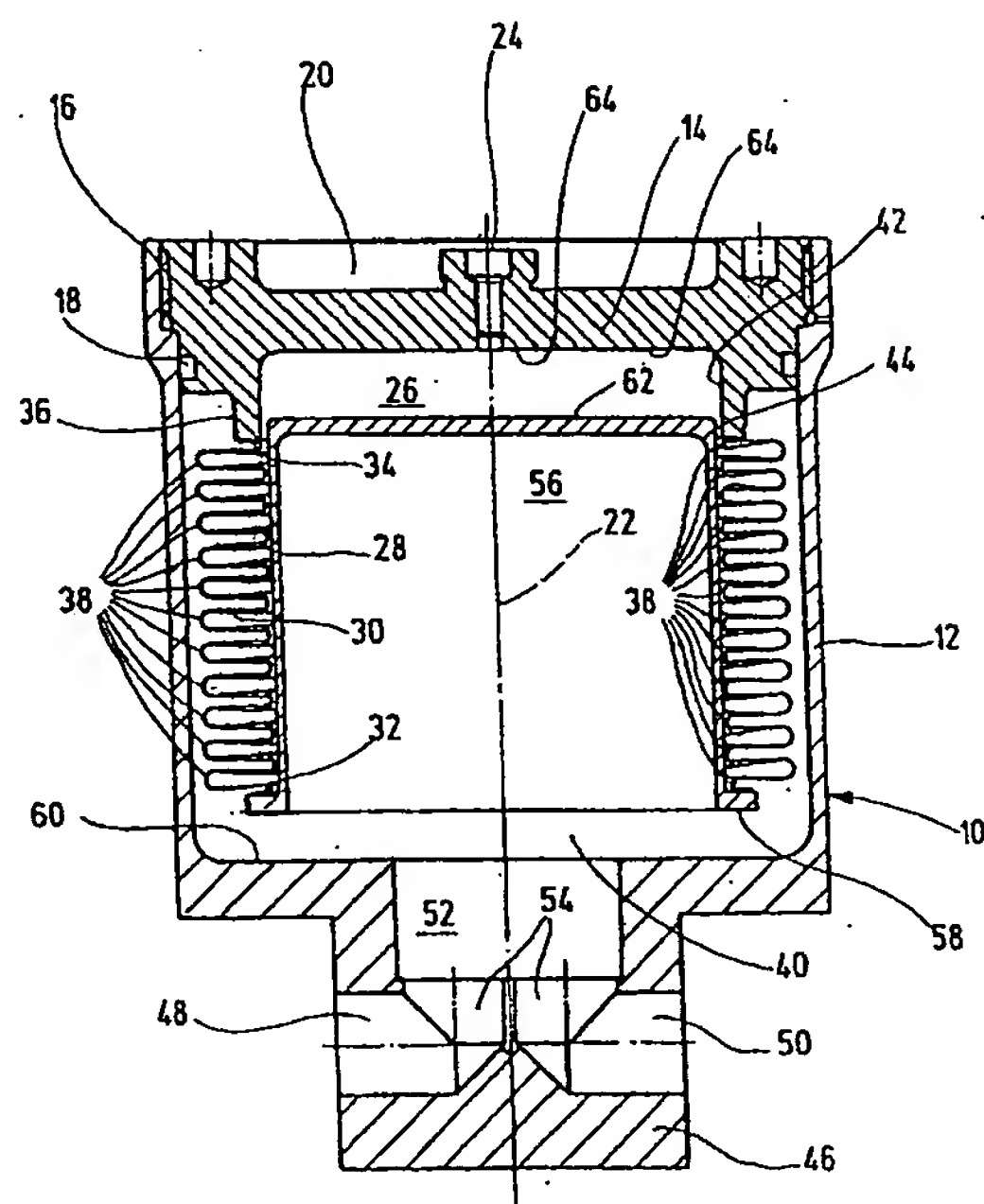
(71) Applicant (for all designated states except the US):  
**HYDAC TECHNOLOGY GMBH** [DE/DE]; In-  
dustriegebiet, 66280 Sulzbach/Saar (DE).

(72) Inventor; and  
(75) Inventor/Applicant (US only): **BALTES, Herbert**  
[DE/DE]; Bornstrasse 22, 66679 Losheim (DE).  
**LEHNERT, Markus** [DE/DE]; Ostallee 20, 66763  
Dillingen (DE).

(74) Representative: **BARTELS AND PARTNER**; Lange  
Strasse 51, 70174 Stuttgart (DE).

[continued on next page]

(54) Title: **PRESSURE ACCUMULATOR, ESPECIALLY PULSATION DAMPER**



Gasraum (26) von einem Fluidraum (40) innerhalb des Speichergehäuses (10)

(57) Abstract: The invention relates to a pressure accumulator, especially a pulsation damper, which comprises an accumulator housing (10) and a piston element (28) disposed therein. A bellows-type separative element (30) is supported on the piston part (28) with its one end (32) and with its other end (34) on the accumulator housing (10). Said separative element (30) separates two working chambers (26, 40) within the accumulator housing (10) from each other, especially a gas chamber (26) from a fluid chamber (40), in a fluid-tight, especially gas-tight manner. The one working chamber (26), in addition to a defined volumetric proportion of a working gas, is filled with a fluid. In this manner the working gas allows for a compression to a certain degree and thus for a dampening and smoothening of the pulsations of the fluid medium migrating to and occurring on the fluid side of the accumulator.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft einen Druckspeicher, insbesondere Pulsationsdämpfer, mit einem Speichergehäuse (10) und einem darin angeordneten Kolbenteil (28), wobei sich ein balgartiges Trennglied (30), mit seinem einen Ende (32) am Kolbenteil (28) abstützt, und mit seinem anderen Ende (34) am Speichergehäuse (10), und wobei das Trennglied (30) zwei Arbeitsräume (26, 40), insbesondere einen

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/073564 A1

(81) Designated States (*unless indicated otherwise, for each available type of national protective right*):  
AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR,  
BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE,  
DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE,  
GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP,  
KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,  
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ,  
OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG,  
SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG,  
US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) Designated States (*unless indicated otherwise, for each available type of regional protective law*):  
ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL,

SZ, TZ, UG, ZM, ZW), Eurasian (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Published:**

— *With International Search Report.*

*Reference is made for an explanation of the two-letter codes and the other abbreviations to the Guidance Notes on Codes and Abbreviations in the front section of each regular PCT Gazette edition.*